## مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي Johns Hopkins Aramco Healthcare

## **JHAH Patient Privacy Policy**

JHAH respects the privacy of its patients and their "Patient Health Information" (personal information identifiable to the patient that relates to his or her medical condition or history, such as x-rays and other medical images). JHAH routinely and legitimately collects such information in the course of a patient's enrollment, examination, care or treatment in JHAH's facilities and/or those of its network of health care providers, and may use and/or disclose Patient Health Information in accordance with applicable standards of patient care and privacy, including the following permitted uses and/or disclosures, which may involve storage or transfer of such information either within the Kingdom of Saudi Arabia or in, to or among jurisdictions outside the Kingdom of Saudi Arabia.

- a. To provide, coordinate or manage the patient's care with and among the patient's caregivers This may include disclosures to, and use by, doctors, nurses, technicians and other professionals both within and outside of the JHAH system, including but not limited to JHAH facilities throughout the Kingdom of Saudi Arabia (such as Dhahran, Al Hasa, Ras Tanura, Udhailiya and Abqaiq), affiliated organizations such as Johns Hopkins Medicine in the United States or elsewhere, and members of JHAH's network of contracted third party health care providers.
- b. To create bills and collect or process payments for treatment rendered This may include disclosures to, and use by, the patient's insurance companies, employers, sponsors, and/or other health care providers. This may also include disclosures to, and use by, third parties who provide accounting, billing and/or related support and services to JHAH or the patient's other health care providers.
- c. To manage or conduct JHAH system operations and to improve the quality of care provided to patients This may include disclosures and use related to activities to monitor and improve patient care within JHAH and its network of third party health care providers, evaluation, accreditation and/or licensing of health care professionals, preparation for governmental, regulatory or accreditation reviews, training of health care and non-health care professionals, and general conduct of clinical and related operations. This may also include disclosures to, and use by, third party data processing service providers, health care data registries, other data analytics professionals, and consultants engaged by or on behalf of JHAH to support its quality improvement activities or to help manage its operations generally. Information shared for purposes not directly related to an individual patient's care may be "de-identified" so as to endeavor to prevent the recipient from tracing it to an individual named patient.
- d. To support occupational health decisions This may include disclosures to, and use by, the patient's employer, insurance company, sponsor or other health care providers in order to permit sound occupational health decisions for the patient, such as eligibility for medical leave or other benefits and limitations on work-related duties.
- e. To communicate with patients about their care or well-being This may include use and disclosure of information such as the patient's name, address and general medical condition to set up or remind the patient about future appointments, provide information about treatment alternatives or other information that may be of interest to the patient, or disclose health-related benefits or services that may be of interest to the patient.
- f. To communicate with family members and others involved in the patient's care This may include disclosure of relevant Patient Health Information to family members, friends or personal representatives who are involved with the patient's care if appropriate to keep them informed of the patient's condition, to help them understand or assist with the provision or management of the patient's care, to locate other friends or family members, or if they are authorized to do so -- to make health care decisions on the patient's behalf.
- g. To conduct or participate in medical research Patient health information may be used and disclosed in medical research: (i) with the patient's authorization; or, (ii) when the patient's name and most other identifiers have been removed; or, (iii) when the research study at JHAH is reviewed and approved by an Institutional Review Board. Limited information may be used before approval of the research study to allow a researcher to determine whether enough patients exist to make a study scientifically valid.
- h. For public health purposes JHAH may disclose patient health information for public health purposes, such as reporting births and deaths, reporting adverse reactions to or safety issues with SFDA-regulated products, reporting infectious diseases to applicable governmental and other health officials, or complying with or demonstrating compliance with rules and regulations of applicable health care oversight and licensing agencies and regulatory bodies.
- i. To comply with laws or other governmental directives JHAH may use or disclose patient health information as required by law or in response to or compliance with a legally valid order, request, demand or other mandate issued by or on behalf of competent legal, administrative or judicial authorities, coroners or medical examiners, law enforcement or child protection officials, national security or public safety agencies or institutions, or other governmental authorities having jurisdiction over JHAH and such information.

## مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي Johns Hopkins Aramco Healthcare

## سياسة خصوصية المريض

يحترم مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي خصوصية مرضاه و "المعلومات الصحية للمريض" (المعلومات الشخصية المعرّفة بالمريض والمتعلقة بحالته الطبية أو تاريخه الصحي، على سبيل المثال صور الأشعة الأشعة والصور الطبية الأخرى). يقوم مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي بجمع هذه المعلومات بشكل روتيني وشرعي في سياق تسجيل المريض أو فحصه أو رعايته أو علاجه في مرافق مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي و / أو مرافق شبكة مقدمي الرعاية الصحية، ويجوز له إستخدام و / أو الإفصاح عن المعلومات الصحية للمرضى وفقا للمعايير المعمول بها في رعاية المرضى والخصوصية بما في ذلك الإستخدامات و / أو الإفصاحات المسموح بها التالي ذكرها والتي قد تنطوي على تخزين أو نقل هذه المعلومات سواء داخل المملكة العربية السعودية أو خارجها:

- أ. تقديم أو تنسيق أو إدارة رعاية المريض فيما بين مقدمي الرعاية الصحية للمريض- وقد يشمل ذلك الإفصاح إلى، والإستخدام من قبل، الأطباء والممرضين والفنيين وغير هم من المهنيين داخل وخارج نظام مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر؛ مرافق مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي في جميع أنحاء المملكة العربية السعودية (مثل الظهران والإحساء ورأس تنورة والعضيلية وأبقيق)، والجهات المنتسبة لها مثل جونز هوبكنز مديسين في الولايات المتحدة أو في أي مكان آخر، وأعضاء شبكة مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي من مقدمي الرعاية الصحية المتعاقدين.
- ب. لإعداد فواتير وجمع أو معالجة المدفوعات للعلاج المقدم قد يشمل هذا الإفصاح إلى، والإستخدام بواسطة شركات التأمين المؤمن لديها المريض وأصحاب العمل والجهات الراعية، و / أو غيرها من مقدمي الرعاية الصحية ، وقد يشمل ذلك أيضاً الإفصاح إلى أطراف ثالثة تقدم الدعم والخدمات المحاسبية والفواتير و / أو الخدمات ذات الصلة المقدمة إلى مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي أو لمقدمي الرعاية الصحية الآخرين للمريض.
- ج. لإدارة أو إجراء عمليات نظام مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي وتحسين نوعية الرعاية المقدمة للمرضى وهذا قد يشمل الإفصاح والإستخدام المتعلق بأنشطة لمراقبة وتحسين رعاية المرضى في مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي وشبكته من مقدمي الرعاية الصحية من الغير والتقييم والإعتماد و / بأنشطة لمراقبة وتحسين لرعاية الصحية، والتحضير للمراجعات الحكومية أو التنظيمية أو الإعتماد، وتدريب مهنيي الرعاية الصحية وغير الرعاية الصحية والسلوك العام للعمليات السريرية وما يتصل بها. وقد يشمل ذلك أيضا الإفصاح إلى مقدمي خدمات معالجة البيانات وسجلات معلومات الرعاية الصحية وغير هم من المهنيين التحليليين والمستشارين الذين يعملون مع أو بالنيابة عن مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي ، أو يستخدمونها من أجل دعم أنشطة تحسين الجودة أو للمساعدة في إدارة عملياتها عموماً . المعلومات التي يتم مشاركتها لأغراض غير مرتبطة مباشرة برعاية المريض الفردية قد تكون "مبهمة "من أجل منع متلقي المعلومات من معرفة المريض.
- د. لدعم قرارات الصحة المهنية قد يشمل ذلك الإفصاح عن وإستخدام صاحب العمل أو شركة التأمين أو الراعي أو غيره من مقدمي الرعاية الصحية للتمكن من إتخاذ قرارات صحية مهنية سليمة للمريض، مثل الأهلية للحصول على إجازة طبية أو إستحقاقات أخرى والقيود المفروضة على الواجبات المتصلة بالعمل
- ه. التواصل مع المرضى حول رعايتهم أو صحتهم قد يشمل ذلك إستخدام المعلومات والإفصاح عنها مثل إسم المريض وعنوانه والحالة الطبية العامة لإعداد المريض أو تذكيره بمواعيد لاحقة وتقديم معلومات عن بدائل العلاج أو معلومات أخرى قد تكون ذات أهمية للمريض، أو الكشف عن مزايا متعلقة بالصحة الذي قد تكون لصالح المريض.
- و. للتواصل مع أفراد العائلة وغيرهم من المعنيين برعاية المريض قد يشمل ذلك الكشف عن المعلومات الصحية ذات الصلة لأفراد عائلة المريض أو الأصدقاء أو الممثلين الشخصيين الذين يشاركون في رعاية المريض إذا كان ذلك مناسباً لإطلاعهم على حالة المريض، للمساعدة في فهمهم أو في توفير رعاية للمريض، أو لتحديد مكان أصدقاء آخرين أو أفراد العائلة، أو - إذا كانوا مخوّلين بإتخاذ قرارات الرعاية الصحية نيابة عن المريض.
- ز. لإجراء البحوث الطبية أو المشاركة فيها يمكن إستخدام المعلومات الصحية للمريض والكشف عنها في البحوث الطبية: (i) بتفويض من المريض، أو (ii) عندما تتم مراجعة الدراسة البحثية في مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي والموافقة عليما من قبل مجلس مراجعة مؤسسي. ويمكن إستخدام معلومات محدودة قبل الموافقة على الدراسة البحثية للسماح للباحث لتحديد ما إذا كان هناك ما يكفي من المرضى لجعل الدراسة صالحة علمياً.
- ح. لأغراض الصحة العامة قد يُعلن مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي عن معلومات صحية للمرضى لأغراض الصحة العامة مثل الإبلاغ عن حالات الولادة والوفاة ، والإبلاغ عن ردود الفعل السلبية أو قضايا السلامة بالنسبة للمنتجات التي تنظمها الهيئة السعودية للغذاء والدواء، والإبلاغ عن الأمراض المعدية للمسؤولين الصحيين الحكوميين وغيرهم من المسؤولين الصحيين أو الإلتزام بقواعد وأنظمة الرقابة السارية على الرعاية الصحية وهيئات الترخيص والهيئات التنظيمية.
- ط. للإلتزام بالقوانين أو التعليمات الحكومية الأخرى قد يستخدم أو يكشف مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي عن المعلومات الصحية الخاصة بالمريض وفقا للمتطلبات القانونية أو الإلتزام بقرارات قانونية أو بناءًا على طلب أو أمر صادر عن جهة قانونية مختصة أو سلطات إدارية أو قضائية أو فاحصين طبيين أو محققين او مسؤولي حماية الطفل أو الأمن الوطني أو هيئات السلامة العامة أو الجهات الحكومية الأخرى التي لها سلطة على مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي وعلى هذه المعلومات.